

Rapport annuel 2020

VSJF

SIG



FSCI

Bureau de la FSCI

Fédération suisse des
communautés israélites FSCI

Gotthardstrasse 65
Case postale
8027 Zurich

+ 41 (0)43 305 0777

info@swissjews.ch
swissjews.ch

Secrétariat de la VSJF

Union suisse des comités
d'entraide juive VSJF

Dr. Georg Guggenheim-Haus
Dreikönigstrasse 49
8002 Zurich

+41 (0)44 206 30 60

info@vsjf.ch
vsjf.ch

Impressum

Ce rapport annuel paraît également
en version allemande, qui peut être obtenue
auprès du bureau de la Fédération suisse
des communautés israélites.

Éditeur: Fédération suisse des communautés
israélites, Zurich 2020

Graphisme, mise en page: SolitaireDesign, Berlin

Photos : Alain Picard, Geri Born, ICZ, Justin
Hession, Regina Jäger, Roy Oppenheimer
Sidler Architekten AG, SIG, VSJF

Impression : WIRmachenDRUCK Schweiz GmbH

Sommaire

Rapport annuel de la FSCI

- 4 Éditorial du président
- 6 Aperçu de l'exercice 2020
- 8 Rétrospective de l'année
- 22 Le Comité directeur et le Bureau
- 24 Les représentantes et représentants des communautés
- 27 Représentations
- 28 Communautés affiliées à la FSCI et au VSJF

Rapport annuel du VSJF

- 31 Introduction de la présidente
- 32 Aperçu de l'exercice 2020
- 34 Rétrospective de l'année
- 38 Le Comité directeur et la centrale
- 39 Adhésion et commission consultative des finances

Avancer ensemble

Éditorial du président de la FSCI

Ralph Lewin

Chère lectrice, cher lecteur,

L'année 2020 restera à jamais gravée dans nos mémoires, tant le coronavirus a fait dévier nos vies de leur trajectoire habituelle et généré à notre rencontre des défis entièrement nouveaux. Du jour au lendemain, une quasi-impossibilité de voir ses amis comme on en avait l'habitude, et des veilles de shabbat et des fêtes passées en tout petit comité. Parmi vous se trouvent des personnes qui ont été elles-mêmes malades ou ont eu des malades dans leur famille ou leur entourage. La FSCI aussi a été obligée de s'adapter à la situation et de renvoyer à grand regret, au mois d'octobre, son assemblée des délégués initialement prévue en mai.

« Mon objectif est que la FSCI se consacre davantage aux *aspects positifs du judaïsme.* »

Cette AD n'en a pas moins été, malgré tout, un des temps forts de l'année, avec, au terme de douze ans, l'élection d'un nouveau président de la FSCI. Que l'honneur me soit échu d'assurer la relève d'Herbert Winter, lui qui a si sagement dirigé la FSCI et l'a si énergiquement représentée vis-à-vis de l'extérieur, a été pour moi un grand plaisir. Ont également pris congé du comité directeur Sabine Simkhovitch-Dreyfus, Evelyne Morali ainsi que Francine Brunschwig. Je les remercie toutes les trois

pour le précieux travail qu'elles ont accompli et l'immense engagement dont elles ont fait preuve pour la FSCI et le judaïsme suisse. Malheureusement, nous avons eu, peu après l'AD, la tristesse de prendre congé d'Edouard Selig. Son engagement au service de la culture juive et son dévouement aux plus faibles vont beaucoup nous manquer.

En octobre 2020 sont intervenus de grands changements au comité directeur. J'ai à mes côtés, une collègue nouvellement élue, Nadja Gut, et deux collègues, Ralph Friedländer et Michaël Goldschmidt. Ralph Friedländer, notre nouveau vice-président, et moi-même travaillons ensemble sur les dossiers importants. Jacques Lande et Ariel Wyler ont du comité directeur une expérience sur laquelle je peux m'appuyer – en tout cas jusqu'à l'AD de 2021, où Jacques Lande se démettra de ses fonctions. Cette nouvelle constellation génère de nouvelles dynamiques, et nous transformons la verve et l'élan qui s'en dégagent en une collaboration constructive et décidée à aller de l'avant.

L'année 2021 a malheureusement commencé par un nouveau et grave revers. À la mi-février étaient déjà à déplorer cinq graves incidents antisémites, à savoir deux irruptions dans des événements en ligne et les profanations des synagogues de Lausanne, Genève et Bienne, soit un cumul de brutalités qui a suscité une vive émotion. La sécurité des institutions juives reste un élément central de notre travail, dont l'actualité a douloureusement souligné l'importance. Je suis néanmoins décidé à ce que ce sujet ainsi que d'autres de même nature





ne mobilisent pas toutes les ressources de la FSCI et à ce qu'elle se consacre davantage aux aspects positifs du judaïsme suisse. Nous définirons ensemble, au sein du comité directeur, les temps forts à prévoir pour les prochaines années. Déjà engagé, ce processus stratégique se poursuivra avec une intensité accrue lorsque auront été élus, en juin 2021, deux nouveaux membres du comité directeur. Des fondamentaux du travail stratégique font bien évidemment partie des préoccupations et des attentes que les communautés ont à l'égard de l'association. Nous allons discuter de ces attentes en comité et voir celles qui entreront dans notre stratégie, et décider aussi des mesures pouvant être mises en œuvre dans le cadre de nos ressources. Le résultat de ces discussions

sera examiné, cette année même, par le comité central, parallèlement au budget 2022.

J'envisage avec prudence, mais une grande confiance, la deuxième moitié de l'année 2021 et vous remercie de votre confiance.

Aperçu de l'exercice 2020

Engagement politique :
Pour l'extension de la
norme pénale contre le
racisme



p. 8

1

2

Théories du
complot antisémites
en hausse



p. 8

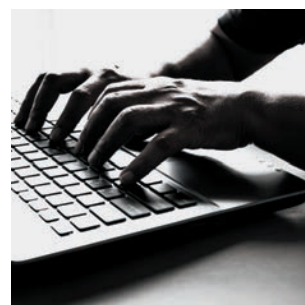


Solidarité,
communauté et
soutien face à
la pandémie du
coronavirus

p. 9

3/4

Corona-
virus et
antisémitisme



p. 9

5

6



Engagement inlassable en faveur du
soutien en matière de coûts sécuritaires

p. 12



Berceuses pour les petits avec PJ Library

p. 12

7

8



Deuxième saison pour le projet d'été Likrat Public

p. 14

Engagement politique : Non à l'initiative de limitation



p. 8

9

10

Adieux et arrivée de nouveaux visages au Comité directeur



p. 16



Préservation de l'héritage culturel

p. 17

11

12



Likrat à l'école primaire

p. 21

À la crise du coronavirus ont été opposées *la solidarité,* *la communauté et l'entraide*

Engagement politique

Porteuse de la voix de ses membres et de celle de la communauté juive, la FSCI participe activement au débat de politique sociale de la Suisse en mettant l'accent sur des démarches concernant directement la communauté juive. Solidaire des valeurs et du vécu des juives et des juifs, elle défend en outre les principes d'une société ouverte et tolérante et combat les discriminations.

En 2020 la FSCI a pris position sur deux projets de loi nationaux :

1. Sur l'extension de la norme pénale antiraciste et sur les caractéristiques de l'orientation sexuelle : La norme pénale antiraciste protège les minorités contre les discriminations – et notamment la communauté juive. En recommandant d'adopter l'extension de cet article de loi, la FSCI montre qu'elle combat toute forme de discrimination et d'exclusion.
2. Sur l'initiative « Pour une immigration modérée » : En s'opposant à l'initiative de limitation, la FSCI s'est prononcée en faveur d'une forte collaboration intégrationniste de l'Europe ainsi que d'une culture de l'ouverture et d'un vivre-ensemble pacifique.

Les théories du complot antisémites inquiètent

Le Rapport sur l'antisémitisme en Suisse alémanique que la FSCI publie chaque année conjointement avec la Fondation contre le racisme et l'antisémitisme GRA nous a rendus attentifs, début 2020, à la hausse des théories du complot antisémites en circulation sur Internet. Sous des formes on ne peut plus diverses et absurdes, ces théories prennent prétexte d'événements ou de développements d'actualité pour faire des juifs ou du judaïsme leurs auteurs ou les bénéficiaires. Ces dernières années, plusieurs attentats d'extrême droite montrent que leurs auteurs se réclament de ces théories et sont motivés par elles. La FSCI et la GRA ont exigé d'acteurs de la politique sociale qu'ils s'opposent résolument à la dissémination de ce genre de théories. De par leur nature et leur volume, les incidents antisémites relevés en ligne restent d'un niveau critique. Les enquêtes témoignent en outre d'un développement stable du nombre d'incidents physiques et verbaux.

Solidarité, communauté, soutien

La crise du coronavirus a gravement restreint le quotidien des juifs vivant en Suisse. À partir de mars, la vie communautaire a parfois été réduite au point mort et beaucoup de fêtes juives n'ont pu être célébrées comme à l'accoutumée. Face à cet état d'exception, la communauté juive s'est montrée solidaire et a aussitôt mis sur pied un réseau d'entraide allant du soutien téléphonique pour les personnes âgées aux cours de religion virtuels



Jonathan Kreutner, secrétaire général de la FSCI, anime une séance virtuelle du CC.

pour les enfants, en passant par les achats pour les personnes à risque. La FSCI a aidé et conseillé les communautés. Vu le manque de visibilité de la situation, il a fallu commencer par aider quelques communautés à s'approvisionner en aliments cashers et à en importer. Avec l'appui de la pharmacie de l'armée, la FSCI a pourvu les communautés juives de ma-

tériel de protection. En liaison avec les autorités, elle a rapidement élaboré un concept de protection permettant d'assister aux services religieux. À condition que ce concept de protection soit respecté, le Conseil fédéral a finalement accepté que les synagogues soient ouvertes à temps pour la célébration de Chavouot.

Coronavirus et antisémitisme

Le coronavirus a été prétexte à bon nombre de théories du complot, dont certaines à caractère antisémite. Sur le site du PNOS est paru en mai un article dans lequel le président de la cellule bâloise du PNOS a fait état de plusieurs théories complotistes ayant trait au coronavirus, dont un renvoi à un soi-disant complot mondial ourdi par les juifs ainsi que des propos incendiaires les visant. Estimant que cet article constituait une violation massive de l'art. 261^{bis} de la norme pénale contre le racisme CP, la FSCI a déposé contre les responsables du PNOS une plainte pénale auprès du Ministère public du district Emmental-Oberaargau.

La communauté juive ne s'est pas contentée de tout annuler, *elle a poursuivi ses activités de manière créative en ligne.*

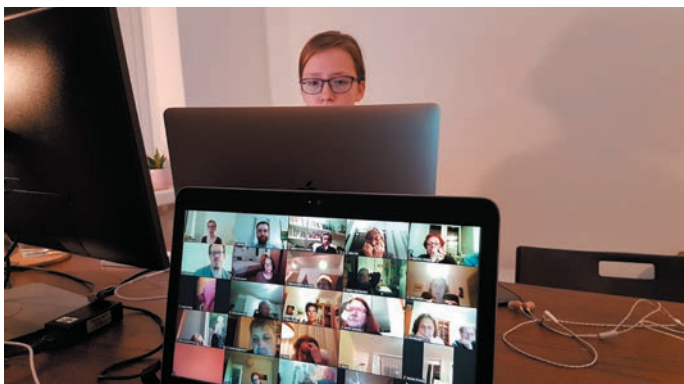
1.1



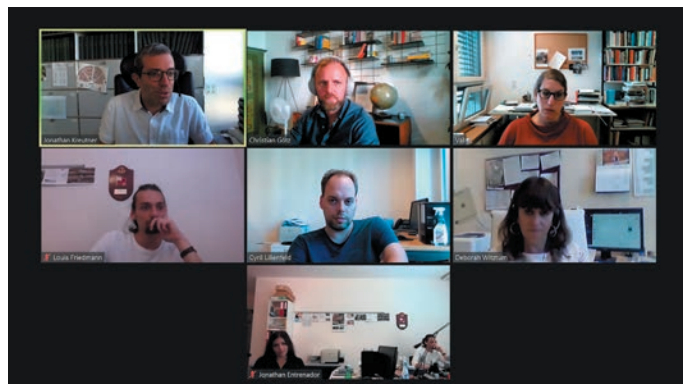
1.2



1.3



2



3



- 1 La ICZ a proposé un programme virtuel diversifié. L'assemblée générale a également eu lieu en ligne.
- 2 À la FSCI, le travail s'est poursuivi à domicile, ici une réunion d'équipe.
- 3 Un repas d'Iftar peut aussi se dérouler en ligne, c'est ce que prouve le projet « Respect ».

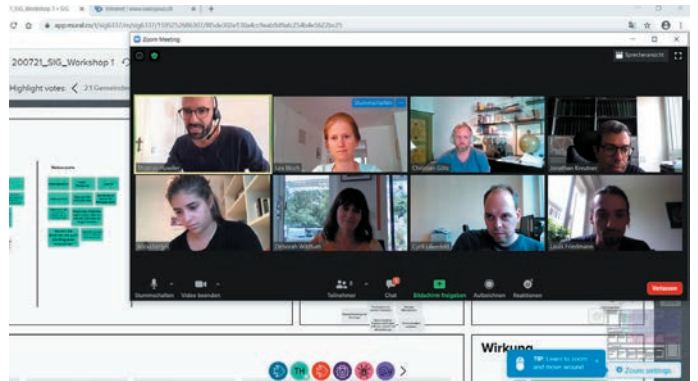
4



5



6



- 4 Les enfants suivent l'enseignement religieux sur leur écran.
- 5 La prière commune se poursuit par le biais d'écouteurs.
- 6 Un travail créatif est requis : ici, l'équipe de la FSCI au cours d'un atelier.

Engagement en faveur du soutien en matière de coûts sécuritaires

La sécurité de la communauté juive est pour la FSCI un sujet clé. Celle-ci s'emploie depuis des années à obtenir de la Confédération et des cantons qu'ils participent aux importants frais que représente la sécurité des institutions juives. Un premier cap a été franchi en 2019 avec l'entrée en vigueur de l'« Ordonnance sur les mesures visant à garantir la sécurité des minorités ayant un besoin de protection particulier », laquelle instaure pour les projets de sécurité concernant ces minorités une « protection architectonique » ainsi que des aides à la formation, à la sensibilisation et à l'information. Depuis le début du processus, la Confédération et la FSCI ont appelé les cantons à prendre, eux aussi, leur part de ces coûts sécuritaires.

Sur la base de cette ordonnance ont été autorisés pour la première fois, en juillet, des moyens financiers destinés à de nombreux projets concernant des institutions juives. Entre-temps, les cantons d'Argovie, de Bâle-Ville, de Vaud et de Zurich, ainsi que les villes de Bienne, de Lausanne, de Winterthur et de Zurich, ont également autorisé et fourni des soutiens financiers.

La FSCI, qui a accueilli ce développement avec satisfaction, a également insisté sur la nécessité de poursuivre ce processus consistant à soutenir les besoins de sécurité des minorités.

Des histoires pour endormir les enfants avec PJ Library

Raconter des histoires fait partie intégrante de la culture juive. Or les collections d'histoires pour enfants sont rares et difficiles à trouver. Aussi PJ Library, un programme de la Fondation Harold Grinspoon, envoie-t-il dix fois par année aux familles que cela intéresse « Une histoire juive pour endormir les enfants ». Choies avec soin, ces histoires sont pour



les parents une occasion de familiariser leurs enfants avec la culture, les valeurs et les traditions juives. Grâce au généreux soutien du Fonds David et Hedi Epelbaum, et en collaboration avec la FSCI et le Zentralrat der Juden in Deutschland, ce sont aujourd'hui beaucoup plus de cent familles juives qui participent à ce programme en Suisse.

« Le soutien financier de la
Confédération doit s'accompagner
de mesures supplémentaires, autant
de la part de la Confédération que
de la part des cantons. »

Ralph Lewin, président de la FSCI

Le projet d'été Likrat Public
*a entamé sa deuxième saison –
comme ici à Davos.*

Les médiatrices et médiateurs
recherchent le dialogue, expliquent
et distribuent des brochures
d'information.





La fédération s'est dotée d'une nouvelle direction et *les projets ont continué à se développer*

Likrat Public dans les montagnes

Malgré la pandémie du coronavirus, les hôtes juifs ont été nombreux à choisir les montagnes suisses pour leurs vacances d'été 2020. Likrat Public, le projet de dialogue et de sensibilisation de la FSCI, s'est donc déroulé pour la deuxième fois dans les stations d'Arosa et de Davos, dans la vallée de Saas ainsi que, une grande première, à St. Moritz. Sept Likratinos et Likratinas ont joué, trois semaines durant,



les médiatrices et médiateurs, occupés à expliquer gentiment aux vacanciers juifs les us et coutumes suisses et à éclairer les autochtones sur le judaïsme. Cela dans le but d'établir une bonne compréhension entre les vacanciers juifs, les professionnels du tourisme et la population locale et de mettre fin à d'éventuels malentendus. Étant donné la pandémie et les restrictions qu'elle impose, un temps plus long a été consacré cette année à la sensibilisation

des responsables et des professionnels du tourisme. Les hôtes juifs, de leur côté, ont été informés des mesures de protection prises du fait de la pandémie, ainsi que du concept en vigueur pour assurer la sécurité des services religieux. Le projet en était à sa deuxième année, et il est très réjouissant de constater à quel point il est connu des autochtones et des vacanciers et apprécié des groupes cibles.

Une assemblée des délégués sous le signe du renouvellement intégral

Les délégués de la FSCI ont eu à faire preuve de patience. Prévus en mai, leur assemblée a été renvoyée à octobre en raison du coronavirus. **Elle a eu pour apogée l'élection du nouveau président de la FSCI, le Bâlois Ralph Lewin.** Anciennement conseiller d'État du canton de Bâle-Ville, membre, ancien ou en exercice, de nombreux conseils d'administration, titulaire de mandats de plusieurs associations, Ralph Lewin est pour la FSCI un dirigeant expérimenté et compétent. Les délégués ont en outre réélu à leur fonction les membres en exercice du Comité directeur Jacques Lande, Edouard Selig et Ariel Wyler. Entrent au Comité directeur Ralph Friedländer, de Berne, Nadja Gut, de Zurich, et Michaël Goldschmidt, de Lausanne. Le Comité directeur a en outre élu à la vice-présidence de la FSCI son membre en exercice Ralph Friedländer, et les délégués, de leur côté, ont élu de nouveaux membres au Comité central.

Mais il a aussi fallu prendre congé. Après douze années de présidence de la FSCI, Herbert Winter a renoncé à son mandat. On doit à son naturel calme, factuel, mais tenace, que la FSCI soit aujourd'hui pour la société et la classe politique une voix estimée. Se sont également retirées du Comité directeur Sabine Simkhovitch-Dreyfus, Francine Brunschwig et Evelyne Morali.

Engagement au service de l'héritage culturel juif

Le judaïsme suisse a une longue histoire et une riche culture. L'une des priorités de la FSCI est de préserver cet héritage culturel en Suisse et de l'y rendre visible. L'association tient beaucoup à ce qu'il soit accessible à un large public et s'engage à cet effet dans plusieurs projets :

- Le projet « Doppeltür » veut présenter à un large public le vivre-ensemble unique des chrétiens et des juifs, qui existe dans la vallée du Surbtal du canton d'Argovie. Les travaux d'aménagement du centre des visiteurs ont fait cette année des progrès considérables.
- À la Brunngasse 8, dans la vieille ville de Zurich, a été mis en service le petit musée « Schauplatz Brunngasse », qui donne une idée de ce qu'était la vie juive au Moyen Âge.



La visualisation montre à quoi pourrait ressembler un jour le centre d'accueil des visiteurs « Doppeltür » à Lengnau.

La préservation de l'héritage culturel juif comprend également celle de la tradition pédagogique juive. C'est pourquoi a été organisée à l'occasion de l'anniversaire de la nuit des pogromes une Melawe Malke virtuelle ayant pour thème la pandémie du coronavirus.

L'AD a été l'occasion à la fois *d'un adieu et d'un commencement*.
Le point culminant de la journée a été l'élection du nouveau président.

1



2



3



4



5



6



7



8



- 1 Herbert Winter a remis la fonction de président de la FSCI à Ralph Lewin.
- 2 Singulière, l'AD s'est déroulée sous le signe du concept de protection, de la distanciation et les masques.
- 3 Les délégués ont élu les membres du Comité directeur et du Comité central.
- 4 Ralph Friedländer de Berne a été élu à la vice-présidence.
- 5 Après douze années à la présidence de la FSCI, Herbert Winter a dirigé sa dernière AD.

- 6 Ovation pour les membres sortants du Comité directeur.
- 7 Ralph Lewin a remercié les délégués de l'avoir élu.
- 8 Le nouveau président a volontiers répondu aux questions.

« Edouard Selig était un travailleur infatigable, ne haussant jamais la voix, réfléchi dans le débat, sincère et calme dans sa façon d'être. La FSCI perd en lui une immense et irremplaçable expérience de la vie. Il nous manquera, comme il manquera à la communauté juive tout entière. »

Ralph Lewin, président de la FSCI, a rendu hommage à l'activité qu'il a déployée en sa qualité de membre du Comité directeur.

Redémarrage de Likrat à l'école primaire

Le projet de dialogue et de sensibilisation Likrat est bien connu et très apprécié des enseignantes et enseignants du degré supérieur. Et les écoles primaires, qui en ont entendu parler, insistent pour avoir à leur tour des rencontres Likrat. Aussi celles-ci ont-elles été proposées à ce niveau, à titre d'essai. La phase de test a été développée en collaboration avec la Haute école pédagogique de Zurich. Le moteur de ce développement est l'idée qu'il n'est jamais trop tôt pour parler de prévention.

« À la fin de la rencontre, lorsqu'une adolescente nous dit avoir appris que, *dans le fond, on est tous pareils*, nous savons que nous avons atteint notre but. »

Le concept éprouvé des rencontres Likrat a donc été adapté à l'âge ainsi qu'au degré des élèves. Les leçons ont été ramenées à 60 minutes et les contenus recentrés sur des objets et des histoires personnels. C'est donc sur ces bases que les Likratinas et les Likratinos reçoivent une formation spécifique et supplémentaire en vue de leurs rencontres avec des élèves du degré primaire.

Les adieux à Edouard Selig

C'est avec une profonde tristesse que la FSCI a pris congé, en novembre 2020, d'Edouard Selig. Membre du Comité directeur de la FSCI depuis 2012, il a toujours dirigé le département des affaires sociales et siégé à la VSJF. Edouard Selig avait un sens inné des besoins sociaux et des personnes en difficulté. Nous garderons de lui le souvenir d'un homme calme et réfléchi, inlassablement engagé au service de la littérature judéo-hébraïque et profondément conscient de son devoir.

Le Comité directeur et le Bureau *sont au service de la fédération*

Comité directeur



Ralph Lewin
Bâle, Président



Ralph Friedländer
Berne, Vice-président



Michaël Goldschmidt
Lausanne, Culture et Affaires
sociales



Nadja Gut
Zurich, Jeunesse et Éducation



Jacques Lande
Zurich, Finances



Ariel Wyler
Zurich, Affaires religieuses

Bureau



Jonathan Kreutner
Secrétaire général



Christian Götz
Responsable Public Affairs
et Communication



Lea Bloch
Cheffe de projet Senior
Communication



Cyril Lilienfeld
Responsable Politique et Analyse



Stefan Roser
Collaborateur du projet Analyse



Valérie Arato Salzer
Responsable Culture



Raphaël Lévy
Responsable Sécurité



Jonathan Schoppig
Responsable Jeunesse et
Éducation



Michel Ronen
Responsable adjoint Jeunesse
et Éducation



Liora Abergel
Collaboratrice du projet
Jeunesse et Éducation



Julie Beniflah
Collaboratrice du projet
Likrat Romandie



Deborah Witztum-Bollag
Responsable Administration

Les représentantes et représentants des communautés *soutiennent la fédération*

Comité central

Daniel Frank

Jüdische Gemeinde Biel/
Communauté Juive Bienne,
président

Alain Schauder

Communauté Israélite de
Lausanne et du Canton de
Vaud, vice-président

Jules Bloch

Israelitische Kultusgemeinde
Endingen

David Bollag

Jüdische Gemeinde Agudas
Achim Zürich

Roseline Cisier

Communauté Israélite
de Genève

Stefan Dreyfus

Jüdische Gemeinde Solothurn

Bernhard Korolnik

Israelitische Religions-
gesellschaft Zürich

Bertrand Leitenberg

Communauté Israélite
du Canton de Neuchâtel

Claude Nordmann

Communauté Israélite
de Fribourg

Dalia Schipper

Jüdische Gemeinde Bern

Emmanuel Ullmann

Israelitische Gemeinde Basel

Raphael Weisz

Israelitische Kultus-
gemeinde Baden

Harry Wiener

Jüdische Gemeinde St. Gallen

Jules Wohlmann

Israelitische Gemeinde
Winterthur

Remplaçant(e)s membres du Comité central

Jürg Bloch

Israelitische Kultus-
gemeinde Endingen

Hanko Bollag

Israelitische Religions-
gesellschaft Zürich

Roger Chartiel

Communauté Israélite
de Genève

Yannick Cohen

Communauté Israélite de
Lausanne et du Canton
de Vaud

Michel Czitron

Jüdische Gemeinde
Agudas Achim Zürich

Robert Dreyfus

Jüdische Gemeinde Solothurn

Jakob Guzman

Jüdische Gemeinde Bern

Clinton Friedman

Jüdische Gemeinde Biel/
Communauté Juive Bienne

Alexander Hoffmann

Israelitische Kultus-
gemeinde Baden

Olaf Ossmann

Israelitische Gemeinde
Winterthur

Nora Refaeil

Israelitische Gemeinde Basel

Martin Rosenfeld

Israelitische Kultus-
gemeinde Zürich

Daniela Vorburger

Jüdische Gemeinde
St. Gallen

2^{es} remplaçant(e)s membres du Comité central

Ohad Ekhardt

Israelitische Kultus-
gemeinde Baden

Katia Elkaim

Communauté Israélite
de Lausanne et du Canton
de Vaud

Simon Erlanger

Israelitische Gemeinde Basel

Peter Goetschel

Israelitische Gemeinde
Winterthur

Joel Herzog

Communauté Israélite
de Genève

Daniel Kaufmann

Jüdische Gemeinde Bern

Philipp Koschland

Israelitische Religionsge-
meinschaft Zürich

Josef Sterling

Jüdische Gemeinde Agudas
Achim Zürich

Noemi van Gelder

Israelitische Kultus-
gemeinde Zürich

Commission de vérification des comptes

Raphael Weisz
Baden, président

Markus Tanner-Sudholz
Bâle, vice-président

Nicolas Izrailowicz
Zurich

Commission de préparation des élections

David Bollag
Zurich, président

Roseline Cisier
Genève

Daniel Frank
Bienne

Communauté d'intérêts pour les aliments cachés (IGfKL)

Philippe Nordmann
Bâle, président

Claudia Bollag
Zurich

Rafael Bollag
Zurich

Grand Rabbin Izhak Dayan
Genève

Bertin Günzburger
Zurich

Rolf Halonbrenner
Zurich

René Marksitzer
Berne

Mendel Naparstek
Lausanne

David Rothschild
Zurich

Moischi Spitzer
Zurich

Rabbin Josef Wieder
Zurich

Ariel Wyler
Zurich

Comité des placements

Jacques Lande
Zurich, président

Eric Dreyfuss
Zurich

Daniel Jakobovits
Genève

Guy Rueff
Bâle

« Sans l'engagement des communautés membres et de pour leur représentantes et représentants, il serait impensable que la FSCI soit opérationnelle et puissante. Nous les remercions pour leur infatigable implication. »

Ralph Lewin, président de la FSCI

La FSCI représente le judaïsme suisse *dans les organisations nationales et internationales*

Représentation de la FSCI dans des organisations internationales

World Jewish Congress
WJC : **Ralph Lewin**, délégué et vice-président

European Jewish Congress EJC :
Ralph Lewin, délégué, **Ralph Friedländer**, membre de l'Exécutif

European Jewish Fund EJF :
Ralph Friedländer, délégué

European Board of Shechita EBS :
Ariel Wyler, membre

Représentation de la FSCI dans des instances et organisations nationales

Conseil suisse des religions SCR :
Ralph Lewin, membre

Commission fédérale contre le racisme CFR : **Jonathan Kreutner**, membre

Coordination Intercommunautaire contre l'antisémitisme et la diffamation
CICAD : **Ralph Friedländer**, membre du comité

International Holocaust Remembrance Alliance IHRA :
Jonathan Kreutner membre du groupe d'accompagnement de l'IHRA

Autres représentations de la FSCI

Organes et institutions interreligieux

Commission de dialogue entre juifs et protestants en Suisse
CDJP : **Jonathan Kreutner**, membre du comité

Commission de dialogue judéo-catholique romaine CDJC :
Ralph Friedländer, **Jonathan Kreutner**, membres du comité

Communauté de travail interreligieuse en Suisse IRAS
COTIS : **Jonathan Kreutner**, membre du comité

Institutions culturelles

Fondation pour l'Histoire contemporaine juive à l'EPF Zurich :
Ralph Lewin, membre du conseil de fondation

Association du Musée juif de Suisse : **Valérie Arato Salzer**, membre du comité

Stiftung für die Gemeindegüter von Neu-Lengnau : **Jonathan Kreutner**, représentant de la FSCI

Verein Doppeltür : **Jonathan Kreutner**, membre du comité

Verein Brunngasse 8 : **Jonathan Kreutner**, **Valérie Arato Salzer**, membres du comité

Institutions sociales

Union Suisse des comités d'entraide juive VSJF : **Michaël Goldschmidt**, membre du comité

Jakob und Werner Wyler-Stiftung : **Michaël Goldschmidt**, membre du conseil de fondation

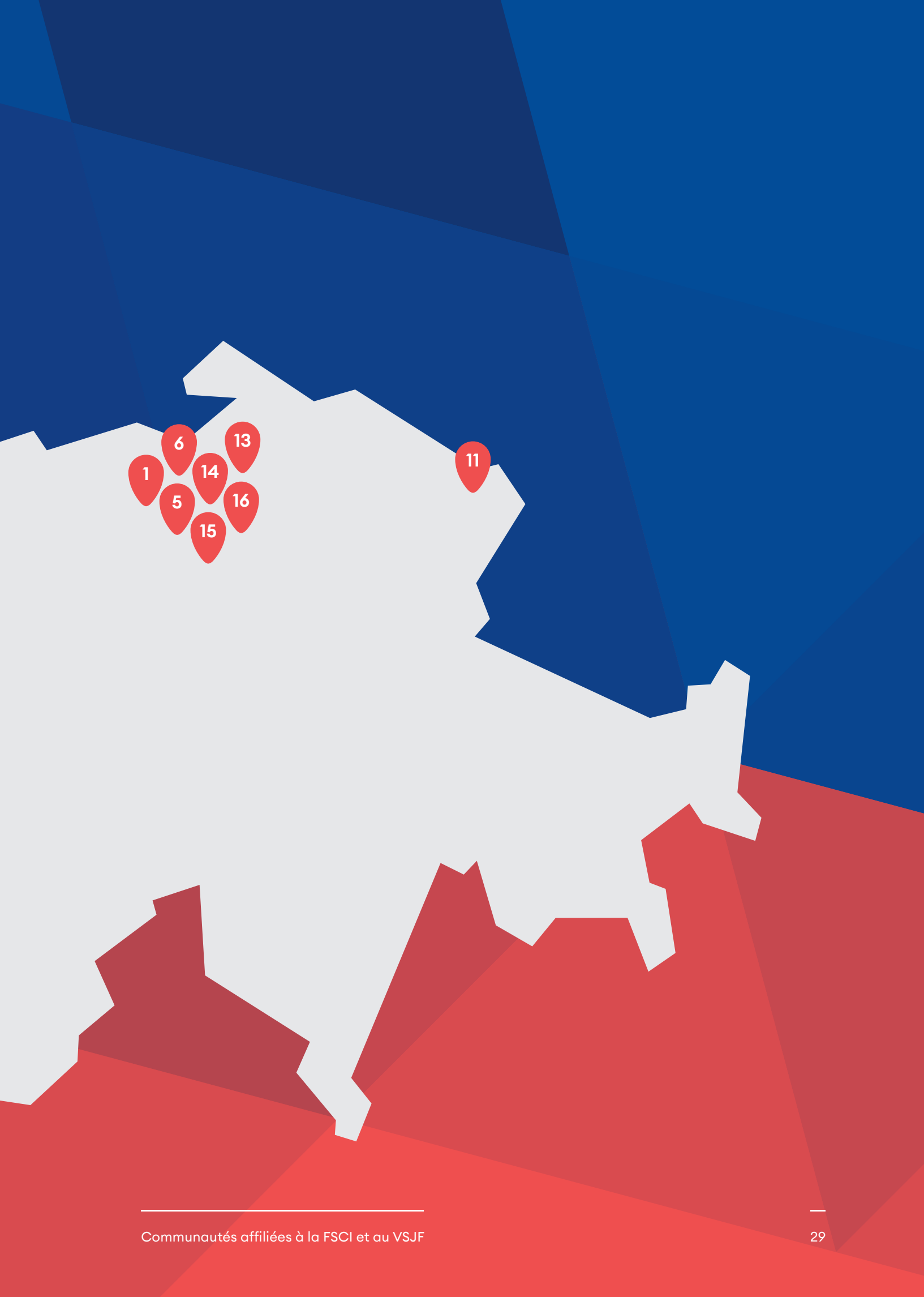
Schweizerische Israelitische Emanzipations-Stiftung : **Nadja Gut**, **Jacques Lande**, **Ariel Wyler**, membres du conseil de fondation

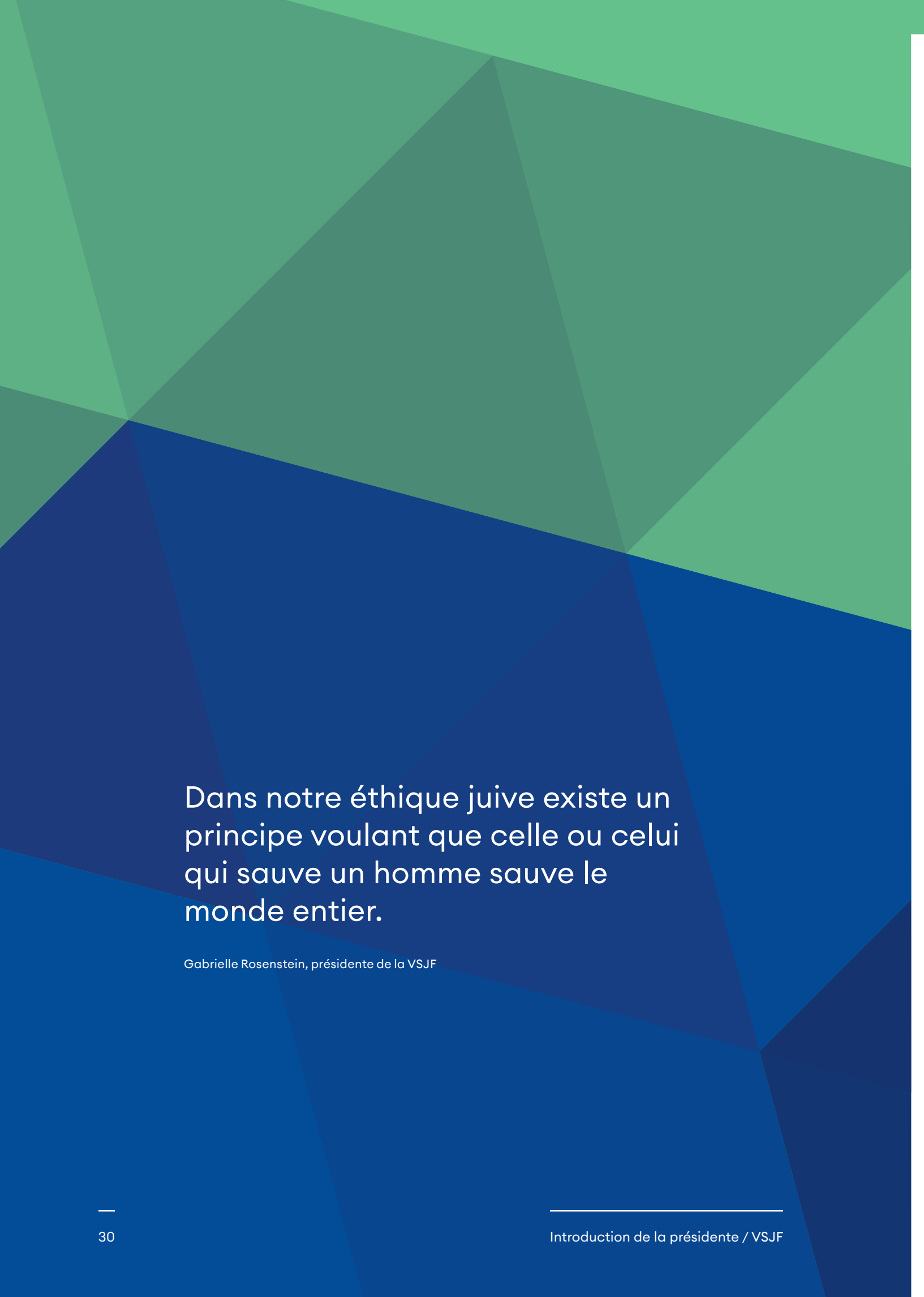
Salvisberg-Wessely Stiftung :
Emanuel Zloczower, membre du comité, représentant de la FSCI

Communautés affiliées – La FSCI et le VSJF *représentent les communautés juives suivantes :*

- | | | | |
|----|---|----|---|
| 1 | Israelitische Kultus-
gemeinde Baden | 12 | Jüdische Gemeinde
Solothurn |
| 2 | Israelitische
Gemeinde Basel | 13 | Israelitische Gemeinde
Winterthur |
| 3 | Jüdische Gemeinde Bern | 14 | Jüdische Gemeinde
Agudas Achim Zürich |
| 4 | Jüdische Gemeinde
Biel/Communauté
Juive Bienne | 15 | Israelitische Cultus-
gemeinde Zürich |
| 5 | Israelitische Cultus-
gemeinde Bremgarten | 16 | Israelitische Religions-
gesellschaft Zürich |
| 6 | Israelitische Kultus-
gemeinde Endingen | | |
| 7 | Communauté Israélite
de Fribourg | | |
| 8 | Communauté Israélite
de Genève | | |
| 9 | Communauté Israélite
de Lausanne et du
Canton de Vaud | | |
| 10 | Communauté Israélite
du Canton de Neuchâtel | | |
| 11 | Jüdische Gemeinde
St. Gallen | | |







Dans notre éthique juive existe un principe voulant que celle ou celui qui sauve un homme sauve le monde entier.

Gabrielle Rosenstein, présidente de la VSJF

Rapport annuel du VSJF

Introduction de la présidente de la VSJF Gabrielle Rosenstein

Pour le VSJF, l'année 2020 a été marquée par la crise du coronavirus, qui nous a obligés d'adapter les activités et les offres du service social et du service asile aux circonstances, de façon à maintenir le contact avec les gens et à continuer de pourvoir à leurs besoins. Nombreuses sont les personnes accompagnées par le VSJF à être particulièrement touchées par les conséquences économiques et sociales de la pandémie.

Où qu'ils vivent, les derniers survivants de la Shoah craignent que le passé tombe dans l'oubli. En obligeant les gens à s'isoler, des périodes telles que celle de la Covid-19 font revivre le traumatisme de se voir abandonner. Le VSJF est en contact permanent avec ceux de ses clients qui en souffrent et les accompagne aussi bien matériellement que psychologiquement en ces temps difficiles.

Nous contribuons également au traitement humain et à la protection des réfugiés en Suisse dans le cadre de l'Organisation suisse d'aide aux réfugiés OSAR, pour laquelle le VSJF s'engage depuis 1936.

En sa qualité de membre de l'European Council of Jewish Communities ECJC, le VSJF est également connecté au niveau européen. Depuis le début de la pandémie, l'ECJC, qui poursuit l'intégralité de ses activités en mode virtuel, s'est donné pour but de proposer des programmes faisant office de lieux de rencontre, où des personnes de tous âges et de tous les domaines de la vie juive puissent se retrouver et s'inspirer de leur héritage juif pour se lier plus étroitement les uns aux autres

ainsi qu'à leurs communautés. Afin de gérer professionnellement la situation de la population âgée frappée par la crise de la Covid-19, des séminaires transatlantiques en ligne ont mis à la disposition des communautés juives d'Europe et des États-Unis une plateforme leur permettant d'échanger les unes avec les autres.



L'assemblée des délégués du VSJF de cette année a reconduit dans leurs fonctions les membres du comité en exercice ainsi que sa présidente. Ont en outre été élus au comité un représentant de la FSCI et un représentant de l'IRG/Agudas Achim.

Aperçu de l'exercice 2020

Vacances scolaires : excursion « better together »



p. 36



Établissement du VSJF Corona Care Team

p. 34

1

2

3

4

5

6

7

Démarrage du projet « Tandem interfamilial »



p. 35



Réouverture du foyer pour seniors

p. 35



Zoom Session ECJC Social Welfare

p. 36

8

Conférence Zoom VSJF Covid-19



p. 36

Action de jour férié « Soutien aux survivants de la Shoah »



p. 34

9

10

Assemblée des délégués annuelle



p. 31

11

12



E-sommet réunissant des leaders juifs européens

« Le VSJF aide à sortir des problèmes en *ces temps incertains* »

Une année sous le signe de la pandémie

La pandémie du coronavirus a mis le VSJF à rude épreuve. Une hotline d'assistance a immédiatement été mise en place, et le VSJF est depuis lors joignable 24 heures sur 24 par téléphone. **Atténuer les effets de la solitude et de l'isolement est la tâche première de notre accompagnement téléphonique, très apprécié des clients pour l'occasion qu'il donne de parler avec des gens.**

Le confinement dû au coronavirus a eu des effets particulièrement néfastes sur les survivantes et les survivants de la Shoah, qui ont très mal vécu l'isolement, la solitude et le souvenir des épreuves qu'ils ont subies. Le VSJF a bénéficié d'un beau geste d'Yves Kugelmann, le rédacteur en chef de Tachles, qui, pour leur redonner courage, a fait parvenir gratuitement le magazine à nos clients. Les clients ont toujours été contactés personnellement et ont toujours fait l'objet d'une analyse de leur situation, de telle façon que l'aide soit ciblée et globale, notamment par la livraison de repas cashers et le fait de se cashers de leurs achats.

Sitôt installés au VSJF des moyens de protection tels que des panneaux en plexiglas, la Dreikönigstrasse a recommencé à recevoir des clients.

Notre équipe de soins à l'œuvre

Prenant beaucoup de temps, l'accompagnement de nos clients est très émouvant pour notre équipe, et c'est avec beaucoup d'empathie qu'elle s'acquitte de ses tâches.

Le VSJF a accordé des aides financières transitoires à des indépendants et à des personnes ayant perdu leur emploi, le temps qu'arrive l'aide de l'État. Nous avons reçu en cours d'exercice des dons, petits et grands, ainsi que, étant l'un des sept héritiers de Monsieur Günther Freund, un montant d'environ 75 000 fr., que nous consacrons à des aides supplémentaires dont nos clients bénéficient durant la pandémie du coronavirus.

Pendant le confinement, des canaux de communication numériques tels que les groupes Whatsapp ou Zoom nous ont aidés à nous connecter à nos clients et à communiquer avec eux. Des clients qui, d'ailleurs, communiquaient aussi les uns avec les autres.

Au service social s'accroissent les cas dans lesquels la crise du coronavirus aggrave la précarité dans laquelle vivaient déjà certaines familles. L'école à domicile, l'isolement avec des enfants à la maison et le chômage partiel ont été très éprouvants. Comme l'an dernier, nous avons été en mesure cette année de distribuer des allocations pour les fêtes à tous nos clients.

Utilisation des canaux en ligne

Le VSJF a organisé en octobre une conférence Zoom de protection sociale destinée à tous les travailleurs sociaux juifs ainsi qu'aux responsables d'institutions sociales suisses et ayant pour sujet phare un échange sur les défis qu'ont eu à relever les services sociaux ainsi que sur les conséquences subies par la communauté juive. La collaboration avec les communautés a été très bonne et efficace.

Bien que très apprécié, le foyer des seniors a été obligé de réduire ses activités. Mail et Zoom, ainsi que d'autres médias, ont été utilisés pour assurer la continuité des relations sociales et la cohésion.

Moyennant une distanciation sociale adéquate, a été donnée à quelques habitués la possibilité de continuer de se voir au foyer, et ils en ont fait un usage assidu.

Asile et intégration

Le VSJF s'engage depuis sa création en faveur d'une politique et d'une pratique de l'asile équitables ainsi que pour une participation des réfugiés à la vie sociale en Suisse. **La planète compte aujourd'hui près de 80 millions de personnes en fuite – un triste record.** Malgré cela, le nombre de demandes d'asile en Suisse a encore baissé : en 2020, seules 11 000 personnes environ ont déposé une demande

d'asile, le nombre le plus faible depuis bien des années. Ce recul n'est toutefois pas le fait d'une amélioration générale de la sécurité et de l'application des droits de l'homme, mais bien celui des fermetures de frontières dues à la pandémie et de la politique restrictive que conduit en la matière l'Europe, ainsi que de la rigueur avec laquelle la Suisse applique l'accord de Dublin.



Activités de conseil dans les centres fédéraux pour requérants d'asile de la Suisse romande

Depuis avril 2018, le VSJF conseille – en tant que sous-traitant de Caritas Suisse – les requérants d'asile de la Suisse romande. Notre équipe formée de dix personnes a conseillé et accompagné en 2020 quelque 2100 requérants d'asile des centres fédéraux de Perreux (NE), Chevrières (FR) et Vallorbe (VD). Après le premier entretien conseil a surtout été sollicité à la permanence, le lieu d'information à bas

seuil. En raison du coronavirus, les inquiétudes des requérants et, partant, leur besoin de parler, étaient grandes.

Le Secrétariat d'État aux migrations SEM ayant récemment prolongé jusqu'à 2023, sinon davantage, sa collaboration avec Caritas, le VSJF sera donc, lui aussi, en mesure de poursuivre son activité de conseil.

Projet pilote « Tandem interfamilial » : l'intégration par l'amitié

En mars 2020, le VSJF a lancé, avec le soutien financier de la Ville et du Canton de Zurich et celui de la Fondation Dr. Stephan à Porta, un nouveau projet d'intégration.

Avec son projet « Tandem interfamilial », le VSJF fait se rencontrer des familles de migrants ou de réfugiés récemment arrivées et des familles résidentes, qu'il accompagne sur le chemin qu'elles vont faire ensemble. Les tandems passent régulièrement du temps ensemble et profitent des offres de leur quartier. Les parents et les enfants issus de la migration découvrent ainsi des offres de proximité à bas seuil et ont pour les guider au jour le jour un interlocuteur de confiance. Les nouveaux arrivants trouvent aussi, de cette façon, l'occasion d'améliorer leurs connaissances de l'allemand. Le VSJF a déjà trouvé une douzaine de familles intéressées par le projet et formé les premiers binômes.

«better together» : rompre la monotonie du quotidien

Le VSJF conduit depuis 2016, avec l'aimable soutien de la Fédération suisse des communautés israélites FSCI, le projet «better together», dédié à des enfants et à des adolescents de la région de Zurich en procédure d'asile. Ce projet, qui fait se rencontrer des requérants et des bénévoles issus d'horizons culturels et religieux très divers, offre aux enfants et aux adolescents la possibilité de faire hors de leur hébergement habituel des excursions variées et de vivre ensemble des moments précieux.



Le VSJF a organisé en 2020 huit événements, auxquels ont participé 110 enfants et adolescents en procédure d'asile, et il a décidé, avec la FSCI, de reconduire ce projet en 2021.

« Avec son projet « Binômes de familles », le VSJF fait se rencontrer des familles de migrants ou de réfugiés récemment arrivées et des familles résidentes, qu'il accompagne sur le chemin qu'elles vont faire ensemble. »

Le Comité directeur et la centrale assument *la responsabilité des activités de l'Union*

Comité du VSJF



Gabrielle Rosenstein
Küsnacht, présidente



Alfred Bloch
Zurich, trésorier



Michaël Goldschmidt
Lausanne



Liliane Isaak-Dreyfus
Kriens



Laurence Leitenberg
Genève



Itamar Vorhand
Zurich



Jules Wohlmann
Oberengstringen

Centrale de la VSJF



Sandra Montagne
Responsable service asile
et intégration



Manuela Schild
Responsable d'équipe, conseil
pour requérants d'asile



Eran Simchi
Responsable services sociaux



Noémie Wurmser
Assistante services sociaux



Michaela Zoladz
Assistante services sociaux/
secrétariat



Patrik Ziegler
Coordinateur «better together»



Simone Hoffmann
Coordinatrice « Tandem
interfamilial »

Le VSJF fait partie des organisations suivantes :

European Council of
Jewish Communities ECJC
Organisation suisse
d'aide aux réfugiés OSAR

Commission de conseil finances

Alfred Bloch, trésorier
David Dreyfuss
Alain Eckmann
Thomas Merzbacher

swissjews.ch
vsjf.ch